



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 January 2017
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Британские Виргинские острова

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общие сведения о территории	3
I. Конституционные, политические и правовые вопросы	4
II. Бюджет	5
III. Экономическое положение.	6
A. Общая информация.	6
B. Финансовые услуги.	6
C. Туризм.	7
D. Сельское хозяйство и рыболовство	7
E. Коммуникации и инфраструктура	7
IV. Социальные условия	8
A. Трудовые ресурсы и иммиграция	8
B. Образование	9
C. Здравоохранение	10

Примечание: Информация, содержащаяся в настоящем документе, была почерпнута из открытых источников, включая источники правительства территории, а также сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций. Информация была представлена управляющей державой 8 декабря 2016 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах (см. www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml).



D.	Преступность и общественная безопасность	10
E.	Права человека	10
V.	Окружающая среда	11
VI.	Отношения с международными организациями и партнерами	12
VII.	Будущий статус территории.	13
A.	Позиция правительства территории.	13
B.	Позиция управляющей державы.	13
VIII.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей.	14

Общие сведения о территории

Территория: Британские Виргинские острова являются самоуправляющейся территорией в соответствии с определением, приведенным в Уставе Организации Объединенных Наций, и находятся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Джон С. Дункан (с августа 2014 года).

Географическое положение: территория расположена приблизительно в 100 км к востоку от Пуэрто-Рико и в 25 км от Виргинских островов Соединенных Штатов и представляет собой группу из около 60 островов, островков и коралловых рифов, которые образуют архипелаг вместе с Виргинскими островами Соединенных Штатов. Населены 20 островов. Крупнейшими островами являются Тортولا, Вержин-Горда, Анегада и Йост-Ван-Дейк.

Площадь сухопутной территории: 153 кв. км.

Исключительная экономическая зона: 80 117 кв. км.

Население: 28 200 человек (по данным переписи 2010 года), из которых 39 процентов — граждане, или так называемые «коренные жители». Большинство лиц, не имеющих статуса коренного жителя, родом из стран Карибского региона, Северной Америки и Европы.

Средняя ожидаемая продолжительность жизни: 76,5 года (72,9 года для мужчин и 80,8 года для женщин (по оценкам 2015 года)).

Язык: английский.

Столица: Род-Таун, расположенный на крупнейшем острове Тортولا.

Глава правительства территории: премьер-министр Дэниел Орландо Смит.

Основные политические партии: Национал-демократическая партия; Партия Виргинских островов.

Выборы: последние выборы состоялись 8 июня 2015 года; следующие выборы должны быть проведены в конце сентября 2019 года.

Законодательный орган: Палата собрания (однопалатный парламент в составе 15 членов).

Валовой внутренний продукт на душу населения: 31 300 долл. США (по оценкам 2013 года).

Экономика: финансовые услуги и туризм.

Основные торговые партнеры: Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство и государства — члены Карибского сообщества.

Уровень безработицы: 2,8 процента (по данным 2014 года).

Денежная единица: доллар США.

Краткая историческая справка: первыми известными обитателями территории были араваки и карибы, относящиеся к числу коренных народов региона. Первое постоянное европейское поселение было основано голландцами в 1648 году. В 1666 году британские колонисты установили над островами контроль, в результате чего территория получила статус британской колонии.

I. Конституционные, политические и правовые вопросы

1. В соответствии с Указом 2007 года о Конституции Виргинских островов британская корона назначает губернатора, который отвечает за такие вопросы, как оборона, внутренняя безопасность, внешние связи, условия прохождения государственной службы и деятельность судов. Конституция предусматривает официальное участие правительства территории в решении вопросов, касающихся поддержания внешних связей и по некоторым аспектам относящихся к сфере компетенции министров. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сохраняет за собой право принимать законы, касающиеся сохранения мира, поддержания правопорядка и обеспечения благого управления на Виргинских островах. В сфере внешних отношений правительству территории предоставлено право заключать договоры по ряду конкретных вопросов, в частности касающихся осуществления оффшорной финансовой деятельности.
2. Конституция 2007 года предусматривает в качестве исполнительного органа власти более структурированное в официальном порядке кабинетное правительство. В состав кабинета входят губернатор; премьер-министр, назначаемый губернатором из числа избранных на местном уровне членов Палаты собрания; четыре других министра, назначаемые губернатором по представлению премьер-министра; и один член *ex officio*, а именно генеральный прокурор. Губернатор председательствует на заседаниях кабинета министров, но не обладает правом голоса. Повестка дня принимается Руководящим комитетом кабинета министров, в состав которого входят губернатор, премьер-министр и секретарь кабинета министров. Палата собрания состоит из спикера, генерального прокурора (*ex officio*) и 13 избранных членов, 9 из которых представляют одномандатные избирательные округа, а 4 — территорию в целом.
3. Согласно Конституции всеобщие выборы должны проводиться не реже одного раза в четыре года. Кандидаты избираются простым большинством голосов. Правом на участие в голосовании обладают лица, достигшие 18-летнего возраста и имеющие статус коренного жителя. Этот статус дает право на работу без получения соответствующего разрешения и право голоса. На практике

претендовать на получение статуса постоянного резидента, а затем и статуса коренного жителя могут только лица, постоянно проживающие в территории на протяжении 20 лет. На всеобщих выборах, состоявшихся 8 июня 2015 года, правящая Национал-демократическая партия во главе с премьер-министром Дэниелем Орландо Смитом снова получила большинство парламентских мест (11 из 13), а остальные получила Партия Виргинских островов.

4. Законодательство Британских Виргинских островов включает нормы английского общего права и законы, принятые законодательными органами власти территории или Соединенным Королевством от ее имени. Правосудие отправляется Восточнокарибским верховным судом, расположенным в Сент-Люсии и состоящим из Высокого суда и Апелляционного суда. Помимо этого, действуют мировой суд, который проводит слушания по относящимся к его юрисдикции гражданским и уголовным делам, суд по делам несовершеннолетних и суд упрощенного производства. В состав Высокого суда входят три судьи-резидента, а в состав выездного Апелляционного суда, заседающего в территории дважды в год, входят главный судья и два апелляционных судьи. Апелляционным судом последней инстанции является Тайный совет Соединенного Королевства. Закон о британских заморских территориях 2002 года предусматривает предоставление «гражданам британских заморских территорий» права на получение британского гражданства.

5. Представитель Британских Виргинских островов, выступая на Тихоокеанском региональном семинаре, проходившем с 30 мая по 1 июня 2012 года в Кито, заявил о том, что территория, продолжая развиваться, стремится к поддержанию нынешних отношений с управляющей державой, строящихся на принципах взаимного уважения и полноценного партнерства. Кроме того, представитель Британских Виргинских островов, выступая на Карибском региональном семинаре, прошедшем 28–30 мая 2013 года в Кито, заявил о том, что, по его мнению, Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) следует установить конкретные достижимые цели с учетом специфики каждой территории для содействия дальнейшей деколонизации всех территорий.

II. Бюджет

6. Финансовый год для правительства Британских Виргинских островов длится с января по декабрь. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, в 2015 году расходы территории, по оценкам, составили приблизительно 322,16 млн. долл. США, а поступления — около 317,62 млн. долл. США. Согласно бюджетному посланию 2016 года, представленному 8 февраля 2016 года, прогнозируемый объем доходов в 2016 году составит примерно 331 млн. долл. США, объем текущих расходов — около 287 млн. долл. США, а объем капитальных расходов — приблизительно 42 млн. долл. США.

III. Экономическое положение

A. Общая информация

7. Двумя основными отраслями экономики территории являются туризм и офшорные финансовые услуги. По данным управляющей державы, в 2014 году показатель валового внутреннего продукта (ВВП) составил 933,77 млн. долл. США, что в номинальном выражении на 4,1 процента выше соответствующего показателя за 2013 года, составлявшего 897,33 млн. долл. США. Согласно разработанному правительством территории среднесрочному бюджетно-финансовому плану на 2016–2018 годы, в 2013 году в территории возобновился положительный экономический рост, вызванный подъемом в следующих отраслях: гостиничный и ресторанный бизнес, оптовая и розничная торговля, торговля недвижимостью, аренда и предпринимательство.

B. Финансовые услуги

8. В 2015 году на долю сектора финансовых услуг приходилась примерно одна треть от общего объема осуществляемой в территории экономической деятельности, и этот показатель не меняется с 2010 года. Кроме того, уровень доходов от финансовых услуг в 2014 году остался неизменным и составил 207,9 млн. долл. США, из которых 200 млн. долл. США поступили от учредительной деятельности и перерегистрации, несмотря на то, что число регистрируемых компаний в 2014 году снизилось на 4,7 процента по сравнению с показателем за 2013 год.

9. В первые шесть месяцев 2016 года на Британских Виргинских островах было зарегистрировано 16 223 компании по сравнению с 23 413 компаниями, зарегистрированными за тот же период в 2015 году, что представляет собой сокращение примерно на 30 процентов. В 2015 году в территории было зарегистрировано почти 45 000 компаний.

10. В коммюнике, принятом по итогам пятого заседания Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, состоявшегося 1 и 2 ноября 2016 года в Лондоне, заморские территории и Соединенное Королевство подтвердили общую приверженность дальнейшей борьбе с коррупцией, мошенничеством, отмыванием денег и финансированием терроризма и разработки оружия массового уничтожения, а также дальнейшему повышению транспарентности и активизации сотрудничества в правоохранительной области в контексте предоставления финансовых услуг. Они также вновь подчеркнули свою общую приверженность обеспечению руководства, необходимого для своевременного выполнения к июню 2017 года новых договоренностей, касающихся обмена информацией о бенефициарных владельцах компаний, зарегистрированных в их юрисдикции, и для дальнейшего обеспечения наиболее высокого возможного уровня сотрудничества в правоохранительной области до указанной даты.

11. В апреле 2016 года Британские Виргинские острова заключили двустороннее соглашение с Соединенным Королевством о взаимном обмене информацией о бенефициарных владельцах, которое должно вступить в силу в июне

2017 года и которое обеспечит правоохрательным органам доступ к такой информации о корпорациях и юридических лицах, зарегистрированных в соответствующей юрисдикции, практически в режиме реального времени.

С. Туризм

12. В 2015 году территорию посетили более 922 000 туристов, в том числе 516 000 круизных туристов, 393 000 туристов, совершающих туры выходного дня, и 13 000 посетителей, приехавших в однодневный тур. При этом в первые девять месяцев 2016 года было зарегистрировано прибытие в общей сложности 821 099 туристов, в том числе более 315 000 туристов, совершающих туры выходного дня, и 491 000 круизных туристов.

Д. Сельское хозяйство и рыболовство

13. По данным управляющей державы, в 2014 году сельское хозяйство и рыболовство составляли примерно 1,45 процента ВВП территории. В основном потребности в продовольствии обеспечиваются за счет импорта. Площадь обрабатываемых земель составляет примерно 800 га, а площадь пастбищных угодий — 4000 га. Основными сельскохозяйственными культурами являются фрукты и овощи, выращиваемые для удовлетворения потребностей местного населения и отправки на экспорт. Главным экспортером сельскохозяйственной и рыбной продукции Британских Виргинских островов выступают Виргинские острова Соединенных Штатов.

14. Мелкопромысловый и любительский лов рыбы, в основном поступающей на местный рынок, регулируется действующими в территории Законом о рыболовстве 1997 года и Положениями о рыболовстве 2003 года.

Е. Коммуникации и инфраструктура

15. На Британских Виргинских островах проложено более 200 км дорог с твердым покрытием. Правительство продолжает модернизировать дорожную инфраструктуру и расширять дорожную сеть.

16. В территории действует три международных аэропорта, включая главный из них — Международный аэропорт имени Терренса Бакли Леттсома, расположенный на Биф-Айленде. В январе 2016 года было объявлено о том, что прямые рейсы между территорией и континентальной частью Соединенных Штатов Америки начнут осуществляться в начале 2017 года, согласно данным управляющей державы. Оценочная стоимость проекта, осуществляемого на основе партнерства между правительством территории и авиакомпанией «Бритиш Верджин Айлэндс Эйрвейз», составит 7 млн. долл. США в трехгодичный период. Кроме того, правительство территории планирует увеличить протяженность взлетной полосы в Международном аэропорту имени Терренса Бакли Леттсома, с тем чтобы иметь возможность принимать более крупные воздушные суда, совершающие прямые континентальные рейсы. Налажено прямое судходное сообщение с Нидерландами, Соединенным Королевством и Соеди-

ненными Штатами. В Род-Тауне имеется глубоководная гавань. Регулярное паромное сообщение связывает Тортолу с некоторыми другими островами, а также Виргинскими островами Соединенных Штатов.

17. В начале 2016 года были завершены работы по расширению причала для круизных судов на Тортоле и обустройству прибрежной полосы, которые начались в 2014 году, и они были переданы в эксплуатацию в марте 2016 года. Общая стоимость завершения проекта, по оценкам, составила приблизительно 82 млн. долл. США.

18. Территориальное планирование на Британских Виргинских островах регулируется Законом о территориальном планировании 2004 года, в соответствии с которым для проведения в территории любых видов строительных работ требуется разрешение Управления территориального планирования.

19. Как сообщается, Тортола является единственным островом территории, на котором существует общественная канализационная система, однако она охватывает не весь остров. По данным управляющей державы, несмотря на введение в эксплуатацию в 1980-е годы опреснительных установок, необходимо дальнейшее развитие системы поставки питьевой воды для удовлетворения потребностей населения островов, и в 2015 году правительство территории продолжало модернизировать ее общественную систему водоснабжения и канализации.

20. Широкополосная телекоммуникационная сеть, включая интернет-услуги, охватывает всю территорию. Имеется три крупных поставщика услуг, которые действуют в рамках созданной в 2006 году системы правового регулирования в области телекоммуникаций.

IV. Социальные условия

A. Трудовые ресурсы и иммиграция

21. Согласно статистическим данным, предоставленным управляющей державой, в 2015 году численность занятого населения территории составляла 19 657 человек, из которых более 60 процентов были иностранными работниками. Занятое население в основном сосредоточено на островах Тортола и Верджин-Горда, на которых проживает соответственно 85,1 и 10,8 процента работающего населения.

22. В качестве основных работодателей выступают правительство территории (21,3 процента), гостиничный и ресторанный бизнес (16,8 процента), а также агентства по вопросам недвижимости и аренды и предприниматели (16,3 процента). В 2015 году средняя заработная плата в территории составляла 26 938,16 долл. США.

23. По данным управляющей державы, в 2015 году общий уровень безработицы, который с 2010 года остается неизменным, составил 2,8 процента. Правительство продолжает осуществлять инициативу по трудоустройству молодежи, в рамках которой по-прежнему принимаются меры по регистрации безра-

ботных молодых людей, их обучению базовым профессиональным навыкам и подготовке к работе.

24. На основании соответствующего разрешения, полученного 19 сентября 2014 года от правительства территории, в ноябре 2014 года был сформирован Консультативный комитет по установлению минимального размера оплаты труда в составе 17 членов, отвечающий за изучение вопроса о последствиях повышения минимальной заработной платы, размер которой с 1999 года оставался неизменным и составлял 4 долл. США в час. В своем докладе от 21 июля 2015 года Комитет рекомендовал увеличить минимальный размер заработной платы до 6 долл. США в час. Этот доклад был представлен членам Палаты собрания 2 ноября 2015 года. С 1 октября 2016 года минимальный размер заработной платы составляет 6 долл. США в час.

25. Законопослушных жителей, получивших в территории школьное образование (начальное и среднее), состоящих в браке с коренным жителем не менее трех лет или проживающих на территории Британских Виргинских островов на протяжении 20 лет или более, правительство территории освобождает от необходимости получать разрешение на работу. По данным управляющей державы, вопрос о количестве лиц, получающих право на такое освобождение, рассматривается на ежегодной основе.

В. Образование

26. Система образования в территории регулируется положениями Закона об образовании 2004 года и поправками к нему, включая уточняющий Закон об образовании 2014 года. Положения этих документов, как ожидается, будут служить руководством к действию для образовательных учреждений и их сотрудников, занимающихся осуществлением учебных программ и предоставлением образовательных услуг, а также контролирующими составление учебных программ с учетом законодательства и выполняющих функции по надзору за деятельностью школ, в том числе по рассмотрению поступивших от жителей жалоб.

27. В территории действуют 14 государственных начальных школ, 4 государственных средние школы, 1 государственное учреждение дошкольного образования и 1 государственный центр специального образования. Кроме того, имеется несколько частных начальных и средних школ.

28. Начальное и среднее образование предоставляется бесплатно и является обязательным для детей от 5 до 17 лет. Высшее образование жителям Виргинских островов предоставляется бесплатно в местном муниципальном колледже (Муниципальный колледж им. Х.Л. Стаута), здания которого расположены на островах Тортола и Верджин-Горда. Этот колледж также сотрудничает с несколькими университетами, расположенными за пределами Виргинских островов и предлагающими возможности для обучения по программам бакалавриата.

29. Студенты из заморских территорий оплачивают обучение в университетах Соединенного Королевства по ставкам, установленным для местных студентов, при условии, что они проживали в британских заморских территориях, стране,

входящей в Европейское экономическое пространство, или Швейцарии на протяжении трех лет до начала первого года их обучения. Кроме того, они могут воспользоваться финансовой помощью, предоставляемой Европейским союзом, для получения высшего или профессионально-технического образования.

С. Здравоохранение

30. В 2005 году в территории было учреждено Управление здравоохранения — официальный орган, отвечающий за предоставление населению медицинских услуг. В сентябре 2015 года было объявлено о создании национальной системы всеобщего медицинского страхования, которая начала функционировать в январе 2016 года.

Д. Преступность и общественная безопасность

31. По данным управляющей державы, уровень преступности на Британских Виргинских островах снижается начиная с 2012 года: в первом квартале 2016 года количество краж со взломом сократилось на 50 процентов по сравнению с аналогичным периодом 2015 года.

32. В 2016 году Соединенное Королевство продолжало финансировать учрежденную в Майами, Соединенные Штаты, должность советника по вопросам правоохранительной деятельности, который координировал, организовывал и обеспечивал деятельность, связанную с обучением персонала правоохранительных органов территории и его консультированием в целях ознакомления с новыми методами и приемами работы. Кроме того, в рамках выполнения задач Королевского флота по патрулированию в зоне Северной Атлантики корабль британских ВМС «Мерси» и вспомогательное судно ВМС Великобритании «Вейв Найт» находились в Карибском море в период с января по июль и с июля по декабрь 2016 года соответственно, обеспечивая постоянное морское присутствие Соединенного Королевства и предоставляя гуманитарную помощь, экстренную помощь в случае бедствий и услуги связи в кризисной ситуации в регионе на протяжении всего года. Оба судна также взаимодействовали с региональными военно-морскими силами и службами береговой охраны в целях борьбы с незаконной деятельностью в открытом море. Во время сезона ураганов более крупный корабль Королевского флота или вспомогательное судно Королевского флота находится в режиме готовности для оказания Ангилье, Бермудским островам, Британским Виргинским островам, островам Кайман, острову Монтсеррат и островам Теркс и Кайкос гуманитарной помощи и экстренной помощи в случае бедствий.

Е. Права человека

33. На Британские Виргинские острова распространяется действие основных международных и европейских конвенций в области прав человека. В главе 2 Конституции 2007 года закрепляются основные личные права и свободы и предусматривается учреждение в законодательном порядке комиссии по правам человека. По данным управляющей державы, законопроект «О комиссии

по правам человека», первоначально внесенный на рассмотрение в Палату собрания в ноябре 2014 года, был повторно представлен Палате на рассмотрение в первом чтении в 2016 году. В круг полномочий и обязанностей учреждаемой комиссии по правам человека входит, в частности, информирование населения о правах и свободах, закрепленных в Конституции 2007 года и предусмотренных другими международными правозащитными документами или мероприятиями. В судах продолжается рассмотрение дел о предполагаемых нарушениях прав человека.

34. В 2011 году была разработана первая национальная стратегия обеспечения гендерного равноправия и равенства, направленная на информирование общественности, изменение бытующих в обществе представлений о функциях и обязанностях мужчин и женщин, а также разработку новых стратегий борьбы с бытовым и прочими видами насилия и гендерной дискриминации в территории.

35. В коммюнике, принятом по итогам пятого заседания Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, Соединенное Королевство и заморские территории, включая Британские Виргинские острова, согласились сотрудничать друг с другом в целях проведения обзора оговорок к основным договорам Организации Объединенных Наций о защите прав человека перед подготовкой в рамках универсального периодического обзора, осуществляемого Советом по правам человека, доклада Соединенного Королевства, который должен быть представлен в 2017 году. Кроме того, они выразили готовность совместно работать над дальнейшим развитием существующих правозащитных учреждений территорий в соответствии с международными стандартами, утвержденными в принципах, касающихся роли национальных учреждений в деле продвижения и защиты прав человека (Парижские принципы), а также углубить понимание их общих обязательств по соблюдению международных норм в области прав человека.

V. Окружающая среда

36. Британские Виргинские острова присоединились к нескольким многосторонним природоохранным соглашениям, включая Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Конвенцию о биологическом разнообразии и Конвенцию о водно-болотных угодьях. По данным управляющей державы, с 2015 года территория активно участвовала в осуществлении глобальных инициатив и конкретных проектов, направленных на адаптацию к изменению климата, включая принятый в 2015 году Закон о целевом фонде для рассмотрения вопросов об изменении климата, а также внедрении устойчивой практики землепользования в сотрудничестве с Европейским союзом и Организацией восточнокарибских государств.

37. В 2014 году правительство территории приняло закон об учреждении в своих территориальных водах постоянно действующего акульего заповедника и о запрещении промыслового лова в этих водах всех видов акул и скатов. Кроме того, по данным управляющей державы, с 2014 года проводятся обще-

ственные консультации о создании еще шести охраняемых прибрежных и морских зон.

38. В коммюнике, принятом по итогам прошедшего в 2016 году пятого заседания Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, правительство Соединенного Королевства и заморские территории отметили последствия изменения климата для экономики, инфраструктуры и экосистем территорий и глубокую заинтересованность заморских территорий в международных усилиях по борьбе с изменением климата и смягчению его последствий. Правительство Соединенного Королевства выразило твердое намерение проводить консультации с правительствами территорий по вопросу о применимости к ним Парижского соглашения. Оно вновь подчеркнуло свою полную готовность проводить консультации с заморскими территориями перед участием в международных форумах по изменению климата, с тем чтобы обеспечивать учет их основных интересов и включение их представителей в состав делегаций по необходимости, при этом с удовлетворением отметив взаимоотношения территорий с региональными и международными организациями.

VI. Отношения с международными организациями и партнерами

39. Британские Виргинские острова являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

40. Территория является ассоциированным членом Карибского сообщества, Карибского общего рынка и Организации восточнокарибских государств, а также заемщиком Карибского банка развития.

41. Территория ежегодно участвует в заседаниях Межостровного совета Виргинских островов, в который входят Британские Виргинские острова и Виргинские острова Соединенных Штатов, с тем чтобы обсудить общие интересы и проблемы, а также содействовать усилиям по развитию сотрудничества между этими двумя территориями. На заседаниях обсуждаются такие вопросы, как правоохранительная деятельность, плавание прогулочных судов и спортивная рыбалка, другие морские вопросы, сотрудничество в областях туризма, энергетики и коммунального обслуживания, а также культура и образование.

42. В качестве самоуправляющейся территории Соединенного Королевства эта территория ассоциирована с Европейским союзом, но не является его членом. На пятом заседании Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, состоявшемся в 2016 году, правительство Соединенного Королевства обязалось привлекать Гибралтар и заморские территории к участию в процессе подготовки к переговорам, касающимся выхода Соединенного Королевства из Европейского союза, в соответствии с принципами их различных конституционных отношений с Соединенным Королевством, с тем чтобы обеспечить учет их основных интересов.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

43. Позиция правительства территории в отношении будущего статуса Британских Виргинских островов отражена в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

44. На 7-м заседании Четвертого комитета, прошедшем 10 октября 2016 года в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, представитель Соединенного Королевства заявил, что взаимоотношения между правительством Соединенного Королевства и его заморскими территориями отвечают духу времени и основаны на партнерстве, общих ценностях и праве жителей каждой территории оставаться британскими подданными.

45. Он также отметил, что со времени опубликования в июне 2012 года правительством Соединенного Королевства «Белой книги», озаглавленной “The Overseas Territories: Security, Success and Sustainability” («Заморские территории: безопасность, успех и устойчивое развитие»), правительство его страны тесно взаимодействует с заморскими территориями в целях дальнейшего развития этих партнерских отношений. В ходе ежегодных заседаний Объединенного министерского совета по делам заморских территорий Соединенное Королевство и территории провели обзор стратегии и обязательств, и в 2015 году Соединенное Королевство подтвердило свое твердое намерение улучшить положение жителей этих территорий и обеспечить справедливое обращение с ними и защиту их от насилия, а также важность содействия реализации их права на самоопределение. Обеспечение безопасности и благого управления в заморских территориях и в интересах их народов входит в число основных обязанностей правительства его страны.

46. В коммюнике, принятом по итогам пятого заседания Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, правительство Соединенного Королевства и лидеры заморских территорий заявили, что принципы равноправия и самоопределения народов, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, распространяются на народы заморских территорий. Они подтвердили важность поощрения права народов территорий на самоопределение, относящегося к коллективной ответственности всех структур правительства Соединенного Королевства. Они заявили о своей готовности изучать пути обеспечения дальнейшего оказания заморским территориям международной поддержки в деле противодействия враждебным притязаниям на суверенитет. В коммюнике также говорится о том, что, если постоянное население территории пожелает этого, то Соединенное Королевство продолжит поддерживать просьбу территории об исключении из перечня несамоуправляющихся территорий. Они согласились, что основополагающие принципы их конституционных отношений определены правильно: полномочия в максимально возможном объеме передаются избираемым правительствам территорий при сохранении за Соединенным Королевством полномочий, необходимых для выполнения им своих суверенных функций. Они также согласились, что

необходимо продолжать сотрудничество по этим вопросам с целью обеспечить эффективность выполнения конституционных соглашений для защиты интересов территорий и Соединенного Королевства.

VIII. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

47. 6 декабря 2016 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию [71/111](#), подготовленную на основе доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2016 год ([A/71/23](#)) и последующей рекомендации Четвертого комитета. В этой резолюции Генеральная Ассамблея:

а) вновь подтвердила неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) вновь подтвердила также, что в процессе деколонизации Британских Виргинских островов нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

с) вновь подтвердила далее, что в конечном счете самому народу Британских Виргинских островов предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призвала, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

д) сослалась на Конституцию Британских Виргинских островов 2007 года и подчеркнула важность дальнейшего обсуждения конституционных вопросов с той целью, чтобы возложить на правительство территории большую ответственность за эффективное применение Конституции и расширение просвещения по конституционным вопросам;

е) просила, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

ф) приветствовала активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

g) подчеркнула важное значение информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Британских Виргинских островов и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Британскими Виргинскими островами и управляющей державой;

h) призвала управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на Британских Виргинских островах и призвала управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

i) вновь подтвердила вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просила управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

j) приняла во внимание Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, подчеркнула важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического, социального и человеческого развития и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призвала управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве налогового убежища;

k) просила территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просила соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно действующим у них правилам процедуры;

l) просила Специальный комитет продолжить изучение вопроса о Британских Виргинских островах и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад по этому вопросу и об осуществлении настоящей резолюции.